

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke R E N A U L T	16 L od. TL - R 1152 +) mech.-Getriebe	Typenschein-Nummer CH 0676 14
-------------------------------------	------------------------------	---	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "RENAULT L od. TL" auf Kofferdeckel
 "RENAULT 16" beidseitig auf Hinterkotflügel
 "R 1152" auf Hersteller-Plakette rechts im Motorraum und
 als Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links a. Kofferboden neben Benzintank + a. Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "821-03" rechts vorn auf Motorblock über Anlasser
 Hersteller RENAULT, BILLANCOURT (F) Importeur RENAULT (SUISSE) SA., Regensdorf/ZH

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a. Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr., l-Kreis, V=Scheiben/H=IB, m. Bremsdruckbegr</u>	Typ <u>821-03</u>
Hilfsbremse <u>mech., Kabel, IB, a.HR</u> Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>a.HR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>77</u> Hub <u>84</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1565</u> cm ³ Steuer-PS <u>7,96</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>145</u> km/h	Leist.-PS <u>65</u> (DIN) bei <u>5100</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Limousine</u> Anz. Türen <u>4</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>-</u> Schiebedach <u>*)</u>	Lärm <u>79</u> dB (A) bei <u>5100</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>5</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>3</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>3 Töpfe</u> <u>◇ 09, ◇ 10, ◇ 16</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1342</u> H <u>1292</u>
	Spurkreis L <u>10,1</u> R <u>9,35</u>
Achsabstand	L <u>2717</u> / R <u>2650</u>
	Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge	<u>4237</u>
Breite	<u>1660</u>
Höhe	<u>1450</u>
Ueberhang V	<u>708</u>
H	L <u>812</u> R <u>879</u>
S	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>558</u>		<u>437</u>	<u>995</u>
	<u>127</u>		<u>223</u>	<u>350</u>
Total	<u>685</u>		<u>660</u>	<u>1345</u>
Fabrik-Garantie	<u>700</u>		<u>740</u>	<u>1410</u>
Reifen-Dimens.	<u>145</u> od. <u>155</u>		<u>x 355</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>740</u> (2.0)			
	Gesamtzuggewicht			<u>2360 kg</u>

Fabrikgar. max.
 Bei einer Anhängelast von mehr als 340 Kg,
 muss eine Anfahrprüfung in einer Steigung
 von 15 % durchgeführt werden.

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CR (E) Lichthupe vorhanden
 Abblendlicht 2/CR (E) asym. Standlicht 2/A (E)
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (2-Ton) Lautstärke 99 (dB) A
 Scheibenwischer 2/elektrisch (2-Stufen) Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht 2/RS 1 (E) Rückstrahler 2/ I (E)
 Stoplicht 2/RS 1 (E) Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/Mitte Schildform ~~REKOR~~/Langformat
 Rückspiegel 1/innen+1/aussen lks. Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 6/mit optischer Kontrolle
 Vorn 2/1(E) gelb seitt. 2/5(E) gelb hinten 2/2a gelb
 Warnblinkeranlage - Arbeitslampen -
 Diebstahlsicherung: Lenkradschloss

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen
 Marke & Typ RENAULT 16 - L od. TL
R 1152 - mech.-Getriebe
 Typenschein-Nummer CH 0676 14
 Karosserieform Limousine
 Plätze : Total 5 (Vorn) 2
 Leergewicht 995 Treibstoff B
 PS 7,96
 Nutzlast - Hubraum 1565
 Gesamtgew. 1410 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = R 1152 9.100.001

+ Dieses Fahrzeug wird in 2 Ausführungen geliefert :

L = Sitzbank vorne

TL = Getrennte Sitze vorne und bessere Ausstattung

*) Auf Wunsch : Faltdach mit elektr. Betätigung

Ersetzt TS CH 0676 14 vom 24.7.1970
Aenderung bei Anhängelast

Ort und Datum der Prüfung

Paris, 20.-24.7.1970

(10.9.1970)

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges Personenwagen	Fabrikmarke R E N A U L T	16 L od. TL - R 1152 mech. Getriebe	Typenschein-Nummer CH 0676 14
-------------------------------------	------------------------------	--	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 19.8.1970 - Gw

Lärmdämpfung : Dieser Fahrzeugtyp kann auch nachträglich mit der am 19.8.1970 geprüften Ersatz-Auspuffanlage (3 Auspufftöpfe) "SALKA 24, 25 und 26" ausgerüstet sein.

Nachtrag vom 4.8.71 - Br

- Ab Fahrgestell-Nr. 9 220 001
- Betriebsbremse : hydraulisch, 2-Kreis, V=Scheiben /H=Innenbacken, mit Unterdruck-Unterstützung wirkend auf alle Räder, mit lastabhängigem Bremskraftbegrenzer auf die Hinterräder. (rote Kontrollampe gemäss BAV Art. 14, Abs. 2)
- Richtungsblinker : vorn = 2/1 (E) gelb oder weiss
seitlich = entfernt
- Garant. Gesamtzuggewicht : 1960 kg
- Felgen : auf Wunsch "DUNLOP 5 J x 14" Leichtmetall